

**Zeitschrift:** La Croix-Rouge suisse  
**Herausgeber:** La Croix-Rouge suisse  
**Band:** 68 (1959)  
**Heft:** 6

**Rubrik:** Votre Croix-Rouge

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# VOTRE CROIX-ROUGE

## COMITE DE DIRECTION ET CONFERENCE DES PRESIDENTS

Le Comité de direction de la Croix-Rouge suisse tiendra séance à Berne, le 15 octobre, tandis que la Conférence nationale des présidents de sections aura lieu les 7 et 8 novembre, à Berne également.

\*

## PROTECTION CIVILE

### Réunion d'une commission d'experts

L'article constitutionnel 22<sup>bis</sup> sur la protection civile ayant été adopté les 23 et 24 mai, il est désormais possible de préparer la loi qui devra être promulguée. A cet effet, le Département fédéral de justice et police s'est adressé à tous les milieux spécialement intéressés au problème en leur demandant de collaborer aux travaux d'une commission d'experts qui aura pour tâche de préparer et de présenter le plus rapidement possible des directives relatives à l'élaboration de la loi aux offices fédéraux compétents. La Croix-Rouge suisse, invitée elle aussi à participer à cette commission d'experts qui s'est réunie pour la première fois le 2 juillet, s'est fait représenter par son médecin-chef, le colonel H. Bürgi et son secrétaire général, M. H. Haug.

## INFIRMIERES

### Reconnaissance de l'Ecole cantonale tessinoise

Dans sa séance des 8 et 9 juillet, le Comité central a décidé, conformément à la proposition de la Commission du personnel infirmier, d'admettre la « Scuola Cantonale Infermieri Bellinzona » au nombre des écoles d'infirmières reconnues par la Croix-Rouge suisse. Cette école, premier et unique centre de formation existant au Tessin, est une institution cantonale; elle est affiliée à l'Hôpital San Giovanni, à Bellinzona, fondation privée qui ne perçoit aucune subvention officielle. La Commission de surveillance de l'Ecole, qui est dirigée par le Dr Clemente Molo, médecin-chef de l'hôpital, est placée sous la présidence du Directeur des affaires sanitaires cantonales. Le service hospitalier est assuré pour une grande part par des religieuses appartenant à un ordre italien, ou par des infirmières laïques qui déploient leur activité sous le contrôle d'un infirmier-chef qui s'occupe également de l'administration de l'école. La monitrice d'école est une infirmière tessinoise, titulaire d'un diplôme du Lindenhof. L'enseignement théorique est donné par des médecins attachés à l'hôpital-école, des médecins spécialistes, des instituteurs du degré secondaire, etc., tandis que l'enseignement théorique, est du ressort de la monitrice d'école et de l'infirmier-chef.

\*

Les élèves dont les noms suivent ont reçu le 6 juillet leurs diplômes d'infirmier ou d'infirmières à l'Ecole cantonale d'infirmiers de Bellinzona:

Sœur Giovanna Della Maddalena  
Mademoiselle Giuseppina Bonetti

Mademoiselle Dolores Godenzi  
Mademoiselle Angiolina Quadranti  
Monsieur Attilio Poretti.

Nous leur disons avec nos félicitations tous nos vœux pour leur future carrière d'infirmier et d'infirmières.

### Les résultats d'une enquête

La Commission de propagande en faveur des soins infirmiers a publié récemment son rapport d'activité pour les années 1955-1958. Il y est fait mention, entre autres, du questionnaire qu'ont reçu toutes les écoles d'infirmières en novembre 1958 et dont le but était de savoir si le travail que fournit la Croix-Rouge suisse depuis plusieurs années dans le domaine de l'information a déjà porté ses fruits, et si les écoles estiment pour leur part qu'il est nécessaire de poursuivre cette œuvre de divulgation.

Au vu des réponses reçues, il ressort nettement que la population montre un intérêt croissant pour la profession, ce facteur, à lui seul, suffirait à justifier l'activité déployée par la Commission de propagande. Le nombre des entrées enregistrées dans les écoles d'infirmières au cours de ces dernières années n'a cessé de croître, et si cet heureux état de choses n'est certainement pas dû uniquement aux efforts poursuivis par la Croix-Rouge suisse, il ne fait néanmoins pas de doute que l'information du public et la propagande, pour lesquelles une somme d'environ 250 000 francs a été consacrée de 1952 à 1958, ont largement contribué à cette évolution favorable.

---

## MORT TRAGIQUE D'UN JEUNE HONGROIS A GENEVE

Un tragique accident a causé la mort à Genève d'un jeune Hongrois pupille de la Croix-Rouge suisse. En se baignant avec des camarades dans le Rhône, le 14 août après-midi, Tibor Jurasko perdit pied et disparut dans les eaux profondes à cet endroit. En dépit des efforts de ses camarades et des recherches entreprises par la gendarmerie aussitôt alertée, il ne fut pas possible de le sauver.

Tibor Jurasko avait eu 19 ans le 10 août. Son frère aîné, accueilli premièrement en Angleterre, avait pu venir s'établir à Genève voilà quelques mois pour retrouver son cadet. A ce frère, à son père et ses sœurs en Hongrie, qui se voient si durement éprouvés, nous disons notre profonde sympathie. Leur deuil est aussi celui des membres de la Croix-Rouge genevoise qui, depuis la venue de Tibor à Genève à fin 1956, avaient pu le suivre et qui étaient, si vite, devenus ses amis.

Les obsèques de Tibor Jurasko ont eu lieu le 22 août à la chapelle des Rois, Tibor repose au cimetière de Plainpalais. Un grand nombre d'amis hongrois et genevois tinrent à l'accompagner et à entourer son frère. (T.)



Le cours d'hygiène et de premiers soins donné à la demande du Département de l'instruction publique aux candidats genevois à l'enseignement par notre monitrice, Mme A. Berlie-Meissner.

## COLONNES ET DETACHEMENTS CROIX-ROUGE

### Le cours de cadres pourra-t-il avoir lieu? Un appel

Comme chaque année, un cours de cadres I/3 pour éclaireuses et samaritaines devrait se dérouler du 7 au 19 septembre à la Caserne du Chanet, à Neuchâtel. Malheureusement, faute d'inscriptions suffisantes, il n'est pas encore certain que ce cours, dont le but est de former des chefs de groupes pour le service croix-rouge, puisse avoir lieu.

*En cette année du centenaire de la bataille de Solferino et de la commémoration des événements qui ont conduit à la création des secours sanitaires volontaires, le médecin-chef de la Croix-Rouge adresse un appel pressant aux samaritaines et au personnel soignant en général, afin que toutes les femmes et jeunes filles qui se sentent capables d'assumer une fonction de cadre et désirent prêter leur concours au service de santé de l'Armée s'annoncent sans tarder à son office, case postale, Berne.*

### Recrutement

Une visite sanitaire de recrutement, à laquelle se sont présentées 11 infirmières, 7 éclaireuses et 1 samaritaine, qui toutes ont été déclarées aptes au service croix-rouge, a eu lieu le 21 juin à l'Ecole d'infirmières Theodosianum, à Zurich.

## SOINS AU FOYER

### Matériel d'enseignement

Dans sa séance des 8 et 9 juillet, le Comité central a voté l'octroi d'un crédit de 2500 francs pour l'achat de cinq assortiments de matériel, comportant chacun trois caisses, qui seront mis à disposition des monitrices de l'enseignement des soins au foyer. Ces assortiments rendront de précieux services et faciliteront grandement l'organisation des nos cours dans les régions éloignées du pays où il est parfois malaisé de se procurer le matériel d'enseignement nécessaire.

### Un exposé à la Croix-Rouge zuricoise

M. R.-T. Schaeffer, remplaçant extraordinaire du secrétaire général de la Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge, a parlé de l'aide apportée par la Croix-Rouge

aux réfugiés algériens, lors de l'Assemblée de la section zuricoise de la Croix-Rouge suisse, le 18 juin.

### Pour les réfugiés algériens

*L'action lancée par la Croix-Rouge de la Jeunesse de Suisse alémanique en vue de procurer du lait aux enfants réfugiés algériens avait rapporté déjà 1013 fr. 30 à mi-juillet.*

### Des insignes pour les « juniors »

Le Comité central a voté un crédit de 2000 fr. pour l'acquisition de 4000 insignes, qui seront remis gratuitement aux Juniors assumant une charge au sein d'un groupement de la Croix-Rouge de la Jeunesse ou qui représentent cette dernière dans une école ou une organisation de jeunesse. Cet insigne sera également distribué à des Juniors qui auront suivi avec succès un cours de premiers soins ou de sauvetage aquatique.

## TRANSFUSION SANGUINE

### La fabrication du substitut de plasma a commencé

*Le Laboratoire central a introduit récemment la fabrication d'un substitut du plasma, à base de gélatine, qui a fait l'objet de nombreux essais et recherches cliniques et dont l'application a déjà donné de très bons résultats. Ce produit se révèlera particulièrement utile et précieux pour le service de santé de l'Armée.*

### Avec les équipes mobiles

Les équipes mobiles du Laboratoire central se sont déplacées à 88 reprises en mai et en juin. Elles ont effectué à ces occasions 10 921 prélèvements de sang dont 1336 dans diverses écoles de recrues.

### Conférences à l'intention des médecins

*La Commission du service de la transfusion de sang de la Croix-Rouge suisse a approuvé le programme d'une séance d'information et de perfectionnement sur la transfusion sanguine, qui sera organisée en novembre à l'intention des médecins d'hôpitaux et des médecins pratiquants. Le but de cette rencontre, qui comportera notamment des exposés de 20 à 30 minutes présentés par des spécialistes, est de fournir à notre corps médical un aperçu des problèmes que pose l'application thérapeutique de produits sanguins d'origine humaine.*

### Pathogénèse et thérapie de choc

Lors de la séance du 11 juin de la Commission du service de la transfusion de sang, le Dr Allgöwer, privat-docent et membre de cet organe, a présenté un exposé sur la pathogénèse et la thérapie de choc. Cette conférence a suscité un très vif intérêt; elle fut suivie d'une discussion animée. Au cours de celle-ci, les participants soulevèrent notamment la question que pose le développement vraisemblable de la thérapie de remplacement par sang complet, plasma ou fractions plasmatiques. Le Dr Allgöwer est d'avis que l'emploi de sang complet ira croissant ces prochaines années, il pense que l'utilisation de plasma et de fractions de plasma dans la thérapie de choc demeurera en revanche stationnaire. Par contre, il faut s'attendre à ce que les besoins en plasma et en albumine aillent en augmentant, ces produits étant appliqués pour parer aux hypo-

protéinémies consécutives à des interventions chirurgicales graves.

\*

## Publications

Voici les dernières publications du service de transfusion de la Croix-Rouge suisse:

- **New Aspects of Agammaglobulinemia and Antibody Deficiency Syndrome - Immunopathology**, Benno Schwabe, Bâle 1959, par S. Barandun, H. Cottier, A. Hässig.
- **Méthodes de Préparation et Applications cliniques des fractions plasmatiques**, par Hs. Nitschmann, P. Kistler, A. Hässig, S. Barandun, K. Stampfli, paru dans «La Trasfusione del sangue», 4, 1, 1959.
- **Méthodes de détermination des Béta 2/gammaglobulines**, par A. Hässig, E. Gugler, paru dans Il Giornale di Malattie infettive e parassiterie 11, 1959.

\*

## Visiteurs

Plusieurs personnalités étrangères ont visité le Laboratoire central ces dernières semaines. Citons entre autres:

**Dr Lindh**, Croix-Rouge finlandaise, d'Helsinki; **Dr Spitzer**, **M. Speth**, général à disposition, **Mlle Koschuda**, Croix-Rouge bavaroise de Munich; **Dr Juan Pacazo**, chef du service de la transfusion de sang de l'Armée, de Madrid; **Dr Pol Dodinval**, Institut de médecine légale, de Liège.

\*

## ALLIANCE SUISSE DES SAMARITAINS

L'Alliance des samaritains a tenu à Bâle les 13 et 14 juin sa 71<sup>e</sup> assemblée générale ordinaire.

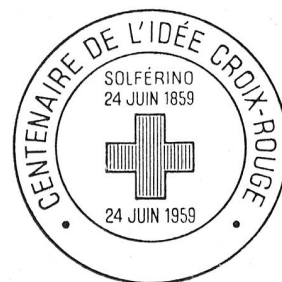


Une jolie vitrine dans une banque de Genève à l'occasion de la vente de mai.  
(Photo du Perron)



## LE CENTENAIRE DE SOLFERINO ET LA PHILATÉLIE

A gauche, l'oblitération de Solferino (Italie), à droite celle de Solferino (Landes, France).



De nombreux pays ont tenu à rappeler le centenaire de Solferino et celui de la naissance de l'idée de la Croix-Rouge en émettant des timbres commémoratifs. Voici les timbres parus à ce jour, il faut y ajouter celui consacré à Henry Dunant et paru à Noël 1958 en France avec surtaxe pour la Croix-Rouge française (cf. notre édition du 1<sup>er</sup> décembre 1958).

\*

### Suisse

La Ligue des sociétés de la Croix-Rouge a édité des vignettes commémoratives de la bataille de Solferino et de la naissance de l'idée de la Croix-Rouge, textes français, anglais et espagnol.

#### Vignettes (Croix-Rouge internationale)

- V. 4 a 1959 «1859-1959 - Centenaire d'une idée» et croix-rouge. Or et rouge. Circulaire, 29 mm de diamètre.
- 4 b «1859-1959 - Centenary of an idea». Idem.
- 4 c «1858-1959 - Centenario de una idea». Idem.

\*

### Belgique

Les Postes belges ont consacré une série au centenaire de Solferino et à la transfusion sanguine.

- S. 44 1959 40 c. + 10 c. Croix rouge, goutte de sang et cœur, «1859-1959». Gris/rouge.

- |       |                 |   |
|-------|-----------------|---|
| S. 45 | 1 f. + 50 c.    | Dito. Brun/rouge.   |
| S. 46 | 1,50 f. + 50 c. | Dito. Mauve/rouge.  |
| S. 47 | 2,50 f. + 1 f.  | Croix rouge, goutte de sang, glaive brisé, «1859-1959». Olive foncé/rouge.  |
| S. 48 | 3 f. + 1,50 f.  | Dito. Violet/rouge.   |
| S. 49 | 5 f. + 3 f.     | Champ de bataille de Solferino et Dunant jeune, croix rouge «Solferino 1859-1959 - J.-H. Dunant». Brun foncé/rouge. |

\*

### Danemark

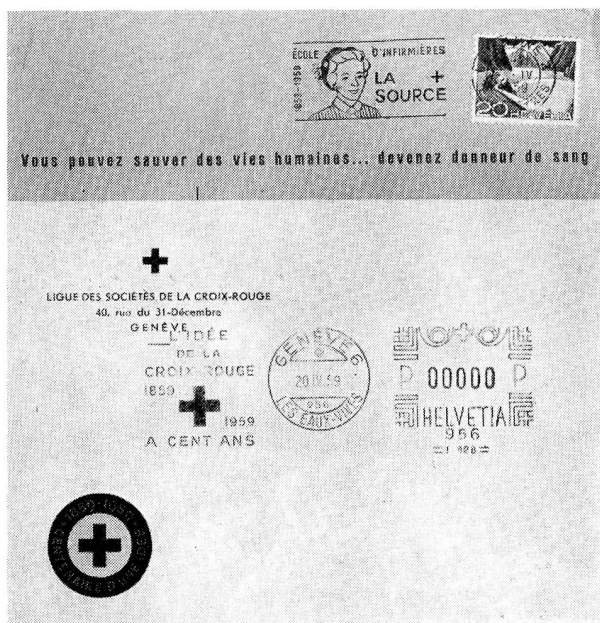
Deux valeurs ont été émises pour commémorer le 100<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de Solferino; ces deux timbres sont avec surtaxe au bénéfice de la Croix-Rouge danoise

- S. 8 1959 30 + 5 öre Globe et drapeaux croix-rouge. Rouge.
- S. 9 60 + 5 öre Dito. Rouge/bleu.

\*

### France

Si les Postes françaises pas plus que celles suisses n'avaient prévu de nouvelle émission commémorant le centenaire de «la naissance de l'idée de la Croix-Rouge», des bureaux temporaires, avec cachet spécial, ont été ouverts, grâce à l'initiative de la Croix-Rouge française, le 24 juin dans six villes — Paris, Rouen,



En haut: l'oblitération Prop. 9 du centenaire de La Source; en bas l'oblitération Prop. III de la Ligue et la vignette émise pour Solferino.

Dijon, St-Etienne, Lyon et Chambéry — ainsi que dans un petit village des Landes, Solferino, dans l'arrondissement de Mont-de-Marsan, canton de Sabres, qui eut l'honneur de recevoir ce nom glorieux de l'impératrice Eugénie en mémoire de la part héroïque prise à cette bataille par un régiment landais. (*Journal philatélique de Berne.*)

## Hongrie

Signalons une oblitération (circulaire, rouge) à l'occasion d'une Exposition philatélique à Sopron: « 100 Eves a Vöröskereszt Eszeje — 1859—1959 — Június 24 » et croix rouge.



Belgique, S. 44, 47 et 49.

## Italie

Un des timbres de la série émise pour le centenaire de la guerre d'indépendance rappelle la naissance à Solferino de la future Croix-Rouge.

T. 1 1959 25 Lire Voiture d'ambulance et religieuses, croix rouge, « Guerra dell'indipendenza — 1859 ». Brun/rouge.

Une oblitération spéciale a été employée lors des manifestations qui se déroulèrent à Solferino le 27 juin en mémoire d'Henry Dunant: « Poste italiana — Centenario idea Croce Rossa — Solferino — 27.6.1959 ».

Des cartes postales ont été émises à cette occasion (sans vignette postale imprimée), notamment

par le Comité international de la Croix-Rouge à Genève (recto: tête d'Henry Dunant, « Bataille de Solferino 24 juin 1859 » et croix rouge; verso: la bataille de Solferino d'après une gravure ancienne en couleurs);

par le Comité provincial de la Croix-Rouge italienne de Mantoue (recto: Croix rouge, « Centenario dell'idea della Croce Rossa 1859-1959 » et texte traduit de H. Dunant; verso: photo d'Henry Dunant et vues de « La Rocca » di Solferino et de l'église de Castiglione);

éditée à Milan: recto, ambulanciers, texte italien rappelant le souvenir d'Henry Dunant par la Croix-Rouge italienne, « Toti sunt fratri — Tous sont frères — Tutti fratelli » et croix rouges; verso, ancienne gravure en couleurs de la bataille (Croix-Rouge de Milan);

éditée à Munich: recto, 1859-1959 — Centenaire de la naissance de l'idée de la Croix-Rouge — Henry Dunant, fondateur de la Croix-Rouge (en anglais, français, espagnol et allemand); portrait en couleurs d'Henry Dunant, de Fritz Born (Ligue des Sociétés de la Croix-Rouge).

## Suède

Les Postes suédoises ont émis le 8 mai un timbre avec surtaxe à l'occasion du centenaire de la bataille de Solferino et de la naissance de l'idée de la Croix-Rouge.

- |       |      |           |  |
|-------|------|-----------|--|
| S. 1  | 1959 | 30+10 öre | Portrait d'Henry Dunant jeune et croix rouge. Rouge. Dentelé de deux côtés (rouleaux de 100 timbres).  |
| S. 1a |      | 30+10 öre | Dito. Dentelé de trois côtés (carnets de 20 timbres). Existe avec dentelures latérales et en haut (A) ou dentelures latérales et en bas (B). |

## Turquie

Une série de sept valeurs, sans surtaxe, a été émise en Turquie en l'honneur du centenaire de la Croix-Rouge.

- |      |           |  |
|------|-----------|--|
| 1959 | ½ kurus   | Fleur ornée d'un croissant rouge et pommes d'arrosage. Lilas clair et rouge.               |
|      | 1 kurus   | Globe terrestre et drapeau du Croissant-Rouge. Brun foncé, rouge, vert et noir.            |
|      | 2½ kurus  | Type ½ k. Gris et rouge.   |
|      | 5 kurus   | Ange tenant un rameau d'olivier, croissant rouge sur son aile. Rouge, beige clair et vert. |
|      | 25 kurus  | Type 1 k. Vert, rouge et noir.   |
|      | 50 kurus  | Type 1 k. Violet, rouge, vert et noir.   |
|      | 100 kurus | Type 1 k. Brun clair, rouge, vert et noir.   |

## Yougoslavie

Le 3 mai ont paru les deux valeurs émises chaque an (affranchissement supplémentaire pendant la semaine de la Croix-Rouge). Elles évoquent cet an-ci le centenaire de Solferino.

- |      |            |  |
|------|------------|--|
| 1959 | 2 (dinars) | Trois silhouettes et main blanche, croix-rouge, « 1859-1959 ». |
|      | 2 (dinars) | Timbre taxe. Dito, avec « Porto ». Ocre/rouge.                 |

## ASIE

### Iran

Les postes impériales iraniennes ont émis deux timbres pour commémorer le centenaire de la naissance de l'idée de la Croix-Rouge.

T. 1 1959 1 r. Drapeau blanc portant le lion-et-soleil rouge, le croissant rouge et la croix rouge. Rouge, jaune et vert.

T. 2 6 r. Dito. Rouge, jaune et bleu.

### Japon

Un timbre sans surtaxe a été émis en juin.

1959 10 (yen) Infirmières transportant un blessé, croix rouge, « 1959 ». Olive/orange.

## AFRIQUE

### Ethiopie

L'émission au type de 1957 a été réimprimée, avec surcharge, couleurs modifiées.

1959 15 c. Infirmière et portrait de l'empereur, surcharge noire « Red Cross Centenary - 1859-1959 ». - Olive/rouge.

20 c. Dito. Violet/vert/rouge.

30 c. Dito. Rose foncé/bleu vert/rouge.

## AMERIQUE

### Honduras

Emission d'un timbre avec le portrait d'H. Dunant.

1959 1 centavo Portrait de H. Dunant et croix rouge. « Jean-Henry Dunant - Conmemorativas de la Cruz Roja ». Bleu/rouge.



En haut: Nouvelle-Zélande; Yougoslavie. En bas: Suède (S. 1); Italie (T. 1); Danemark (S. 8).

## OCEANIE

### Nouvelle-Zélande

La Nouvelle-Zélande a émis un timbre.

1959 3 d + 1 d Deux hémisphères et croix rouge. Bleu/rouge.  
(à suivre)

LA FABRIQUE DE CHAUSSURES

**Karl Jordan S.A.**

BRITTNAU AG

est spécialisée dans la fabrication de la chaussure de qualité pour le sport et le travail

A la mode, pratique et habillant bien, les pullovers et gilets pour dames, messieurs et enfants, pullovers pour le sport et maillots

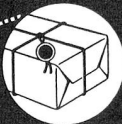


**PAUL R. KYBURZ & FILS S.A.**

Tricotage mécanique OBERENTFELDEN AG



Lorsqu'il s'agit d'un plomb de garantie pour n'importe quel produit...



d'une fermeture idéale pour n'importe quel emballage...



demandez tout de suite échantillons gratuits de la maison spécialisée  
**STOFFEL & FILS**  
PROPR. F.L. STOFFEL  
**HORN (Thurgovie)**  
TEL. (071) 4 28 22

**Dermaplast**

*Pansement d'urgence*